



瑞士漢語教學協會 · 瑞士汉语教学协会  
Schweizerischer Fachverband Chinesisch (SFVC)  
Association suisse pour l'enseignement du chinois (ASEC)  
Associazione svizzera per l'insegnamento del cinese (ASIC)  
Swiss Association of Chinese Teaching (SACT)



瑞士汉语教学协会第七届大会邀请函  
时间：2022年3月12日周六 • 09:30-15:30

地点：**Freies Gymnasium Bern**

Beaulieustrasse 55, 3012 Berne • 伯尔尼  
火车站搭乘 11 路公交车可到。没有停车位。

中欧视角下看汉语二语两文教学：  
语言、文化、文字

- 09:30 – 10:00 注册和欢迎会  
10:00 – 11:00 全体成员大会  
11:15 – 12:15 张新生教授, 伦敦理启蒙大学 (Zoom): 国际中文教育《新标准》和欧洲汉语教学  
12:15 – 13:15 午间休息 (注册参与会议的成员请备餐食或预定)  
13:15 – 14:15 小组讨论：如何按中国《新标准》和欧洲 EBCL 标准设计听说、读写及调解技能的教案? (协会会长提供材料)  
14:30 – 15:00 共同讨论  
15:10 – 15:30 会议总结

本次活动，会员免费。年费可以通过邮局缴纳，也可以于 3 月 12 日欢迎会时现金支付。非会员，希望成为会员或注册参加本次 Zoom 演讲，请点击下方链接查看详细信息：

<https://formulaire.unige.ch/outils/limesurveyfac/lettres/index.php/971284?lang=zh-Hans>

张新生教授 Zoom 演讲链接：<https://unige.zoom.us/j/68109817198> 密码：998617

如果您是欧洲汉语教学协会的成员，本次张新生的 Zoom 演讲免费。

**Invitation à la 7e Journée ASEC**  
**Samedi 12 mars 2022 • 09h30-15h30**

**Freies Gymnasium Bern**

Beaulieustrasse 55, 3012 Berne  
Bus 11 depuis la gare, pas de place de parking

**La didactique du chinois langue, culture et écriture 2 (CLCÉ2)**  
**vue d'Europe et de RPC**

- 09h30 – 10h00 Inscription et accueil  
10h00 – 11h00 Assemblée générale de l'ASEC  
11h15 – 12h15 **Prof. ZHANG Xinsheng, Richmond University London (par Zoom):** *The New Chinese Proficiency Grading Standards for International Chinese Language Education and Teaching Chinese as a Foreign Language in Europe*  
12h15 – 13h15 Pause de midi (prenez un en-cas ou réservez un repas quand vous vous inscrivez à la journée)  
13h15 – 14h15 Discussion en groupe à partir d'un document authentique (proposé par la présidente): comment scénariser des séquences didactiques pour l'oral, l'écrit et la médiation en lien avec les standards?  
14h30 – 15h00 Mise en commun  
15h10 – 15h30 Bilan de la journée

La journée est gratuite mais réservée aux membres de l'association (cotisation annuelle à payer par CCP ou en cash durant l'accueil le 12 mars). Pour devenir membre de l'association et/ou vous inscrire à la journée / à la conférence, cliquez ici: <https://formulaire.unige.ch/outils/limesurveyfac/lettres/index.php/971284?lang=fr>

Lien Zoom pour la conférence de ZHANG Xinsheng:  
<https://unige.zoom.us/j/68109817198> Code secret : 998617

La conférence de ZHANG Xinsheng est gratuite si vous êtes membre de l'EACT.



瑞士汉语教学协会 · 瑞士汉语教学协会  
 Schweizerischer Fachverband Chinesisch (SFVC)  
 Association suisse pour l'enseignement du chinois (ASEC)  
 Associazione svizzera per l'insegnamento del cinese (ASIC)  
 Swiss Association of Chinese Teaching (SACT)



## Einladung zur 7. Generalversammlung des SFVC Samstag, 12. März 2022, 09:30 - 15:30

**Freies Gymnasium Bern**

Beaulieustrasse 55, 3012 Bern

Bus 11 ab Bahnhof Bern, keine Parkplätze!

### Die Didaktik von Chinesisch als Fremdsprache aus der Perspektive von Europa und der VRCh

09:30 - 10:00: Einschreibung und Begrüssung

10:00 - 11:00: Generalversammlung des SFVC

11:15 - 12:15: Vortrag von **Prof. ZHANG XINSHENG, Richmond University London (via Zoom):** *The New Chinese Proficiency Grading Standards for International Chinese Language Education and Teaching Chinese as a Foreign Language in Europe*

12:15 - 13:15: Mittagspause (Mittagessen selbst mitnehmen oder sich bei der Anmeldung für ein Mittagessen einschreiben)

13:15 - 14:15: Diskussion in Gruppen zu einem authentischen Text (von der Präsidentin vorgeschlagen): Wie können Unterrichtseinheiten in Bezug auf Mündlichkeit, Schriftlichkeit und Übersetzung entsprechend den EBCL resp. dem «新标准» der VRC gestaltet werden?

14:30 - 15:00: Zusammentragen der Ergebnisse

15:10 - 15:30: Abschluss der Tagung

Die Tagung ist kostenlos, aber den Mitgliedern des SFVC vorbehalten (Jahresbeitrag zu überweisen auf das PC-Konto oder an der Tagung in bar zu bezahlen). Mitglied werden / Anmeldung für die Tagung:

<https://formulaire.unige.ch/outils/limesurveyfac/lettres/index.php/971284?lang=de>

Zoom-Link für den Vortrag von ZHANG XINSHENG:

<https://unige.zoom.us/j/68109817198> Passwort: 998617.

Wenn Sie Mitglied des EACT sind, ist ZHANG XINSHENG'S Zoom Vortrag kostenlos.

瑞士汉语教学协会第七届大会邀请函

时间: 2022年3月12日周六 • 09:30-15:30

地点: **Freies Gymnasium Bern**

Beaulieustrasse 55, 3012 Berne • 伯尔尼  
 火车站搭乘 11 路公交车可到。没有停车位。

中欧视角下看汉语二语两文教学:  
 语言、文化、文字

09:30 - 10:00 注册和欢迎会

10:00 - 11:00 全体成员大会

11:15 - 12:15 张新生教授, 伦敦理启蒙大学 (Zoom): 国际中文教育«新标准»和欧洲汉语教学

12:15 - 13:15 午休休息 (注册参与会议的成员请备餐食或预定)

13:15 - 14:15 小组讨论: 如何按中国«新标准»和欧洲 EBCL 标准设计听说、读写及调解技能的教案? (协会会长提供材料)

14:30 - 15:00 共同讨论

15:10 - 15:30 会议总结

本次活动, 会员免费。年费可以通过邮局缴纳, 也可以于 3 月 12 日欢迎会时现金支付。非会员, 希望成为会员或注册参加本次活动、Zoom 讲座, 请点击下方链接查看详细信息:

<https://formulaire.unige.ch/outils/limesurveyfac/lettres/index.php/971284?lang=zh-Hans>

张新生教授的 Zoom 演讲链接: <https://unige.zoom.us/j/68109817198> 密码: 998617

如果您是欧洲汉语教学协会的成员, 本次张新生的 Zoom 演讲免费。